

УДК 373.1

*Коткова Алёна Валерьевна*

*Россия, г. Ижевск, Научно-исследовательский институт  
национального образования Удмуртской Республики*

## **ВЗАИМОСВЯЗЬ ГОВОРЕНИЯ С АУДИРОВАНИЕМ В РАЗВИТИИ НАВЫКОВ УСТНОЙ РЕЧИ НА УРОКАХ УДМУРТСКОГО ЯЗЫКА КАК НЕРОДНОГО**

*Аннотация.* В статье рассматриваются вопросы обучения устной речи учащихся основного звена общеобразовательной школы на уроках удмуртского языка как неродного. Основное внимание сосредоточено на использовании возможностей электронной формы учебника «Зеч-а, бур-а, удмурт кыл!» в формировании навыков аудирования и говорения по удмуртскому языку. Представлены взаимозависимые задания по аудированию и говорению. Сделан вывод о целесообразности использования электронной формы учебника при обучении навыкам устной речи.

*Ключевые слова:* удмуртский язык как неродной, электронная форма учебника, аудирование, говорение, учащиеся основной общеобразовательной школы.

На современном школьном этапе обучения удмуртскому языку, согласно рабочей программе учебного предмета «Родной (удмуртский)

язык» (для учащихся, не владеющих удмуртским языком), основным требованием является овладение учащимися устной речью на удмуртском языке [ПРП]. Под овладением устной речью подразумевается сформированность коммуникативных умений учащихся в таких видах речевой деятельности как аудирование и говорение.

В педагогическом энциклопедическом словаре приводится следующее определение понятия аудирования. «Аудирование это прослушивание озвученных текстов для тренировки их восприятия и понимания на слух (гл. образом в учебном процессе)» [ПЭС 2002: 21]. В свою очередь, говорение определяется как «продуктивный вид речевой деятельности, посредством которого (совместно с аудированием) осуществляется устное вербальное общение [НСМТП 2009].

Аудирование и говорение находятся в тесной взаимосвязи, так как устная речь подразумевает собой речь в устной форме, состоящей из комплексного умения понимать звучащую (аудирование) и умения производить речь в звуковой форме (говорение) [Вагенляйтнер 2017: 277]. В процессе овладения устной речью роль аудирования заключается в предречевой подготовке говорения. Это означает, что перед тем как начать воспроизводить собственную речь, ученику для начала необходимо услышать, понять, воспринять и осмыслить её. Только после восприятия и осознания прослушанной речи он постепенно переходит к её непосредственному воспроизведению.

Именно прослушивание аудиоматериалов является предварительной подготовкой к говорению, а с помощью самого процесса говорения оценивается качество и уровень понимания прослушанного аудиоматериала, который заключается в выражении мыслей в устной форме и контролируется путём ответов на вопросы по содержанию текста или его пересказа.

В настоящее время разработанная Институтом национального образования электронная форма учебника (ЭФУ) «Зеч-а, бур-а, удмурт кыл!» направлена на формирование навыков устной речи посредством включенных в содержание учебника упражнений по аудированию и говорению.

При обучении навыкам устной речи использование ЭФУ «Зеч-а, бур-а, удмурт кыл!» играет существенную роль. В отличие от печатной формы учебника, с помощью аудитивных упражнений ЭФУ появляется возможность слушать и воспринимать на слух удмуртскоязычную речь.

В связи с этим применение аудио фрагментов в электронном учебнике позволяет активизировать зрительные и слуховые центры головного мозга и тем самым улучшить восприятие нового материала. С помощью аудитивных упражнений учебника у учащихся появляется возможность самостоятельно контролировать необходимое время для выполнения заданий по аудированию. Для правильного выполнения задания по аудированию электронный учебник даёт возможность учащимся прослушивать аудиозаписи необходимое количество раз. Это важный момент при обучении устной речи, так как позволяет задать индивидуальный темп работы тем учащимся, которые не успели полностью понять и воспринять текст. Кроме того, с помощью электронного учебника можно наиболее эффективно формировать и развивать грамматические, лексические и звуко-произносительные навыки учащихся, а также проводить тренировку по закреплению навыков устной речи [МИЭУУ].

После того, как произошло восприятие текста на слух, учащийся переходит к воспроизведению самой речи. В содержание ЭФУ включены аудио тексты, несущие разное функционально-смысловое назначение (описание, повествование, рассуждение), представлены диалогические и монологические тексты, также присутствуют тексты малых жанров фольклора (загадки, считалки), стихотворения и песни, которые направлены на отработку и активизацию навыков устной речи. Упражнения содержат условно-речевые, речевые ситуации, а также специально неподготовленные ситуации, предполагающие формирование спонтанной или неподготовленной речи.

Обучение говорению в ЭФУ заключается в последовательном овладении речью. Вначале учащийся даёт краткие ответы (да /нет) к содержанию прослушанного задания, затем учится называть имя предмета, давать ему краткое описание. Далее ученик учится давать ответы на заготовленные вопросы по прослушанному тексту. Завершающим этапом является умение учащегося давать самостоятельное развернутое высказывание.

Во время проверки восприятия прослушанного текста учитывается цель, которую учитель ставит перед учащимися. К примеру, в упражнениях может проверяться понимание основного содержания текста, полное понимание содержания или понимание выборочной информации.

При обучении устной речи в ЭФУ используются следующие взаимозависимые и взаимосвязанные виды упражнений по аудированию и говорению, формирующие у учащихся умения:

1. Вести диалог с опорой на прослушанный текст. *«Вачевераськонеэ кылзы но эшенъд цирке (театре, зоопарке, кино) ветлэмед сярись вераськыны дасяськы (32, 33 урок, 10 уж). – Прослушай диалог и подготовься рассказать с другом о своём походе в цирк (театр, зоопарк, кино)».*

2. Строить связное монологическое высказывание с опорой на вопросы, подсказки по прослушанному тексту. *«Кылзы, ма вера Тёллуйы дышетсконниез сярись. Вера, кыче солэн дышетсконниез (20, 21 урок, 4 уж). – Послушай, что Тёллуйы рассказывает о своей школе. Расскажи, какая у него школа».*

3. Передавать на удмуртском языке основное содержание прослушанного текста с опорой или без опоры. *«Кылзы но вера, кин ма каре урокын? (28, 29 урок, 5 уж). – Послушай и расскажи, кто и что делает на уроке».*

4. Передавать на русском языке основное содержание прослушанного текста с опорой или без опоры. *«Ма сярись Визьпог но Мусокай верасько. Пуштроеэ жуэч кылын вера (2, 3 урок, 8 уж). – О чём разговаривают Визьпог и Мусокай. Расскажи о содержании их разговора на русском языке».*

5. Комментировать факты из прослушанного текста, выражать и аргументировать свое отношение к прослушанному *«Арлы быдэ Визьпог «Шундыкар» лагерьын шутэтске. Отысь улон сярись гожтэмзэ кылзы но со сярись ас малпандэ вера (91, 92 урок, 3 уж). – Визьпог каждый год отдыхает в лагере «Шундыкар». Послушай то, что он написал о жизни, и вырази своё отношение к этому».*

6. Кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с прослушанным текстом. *«Текстэз кылзы но эшедлы солэн пуштроеэзъя юанъёс сётъя. (81, 82 урок, 4 уж). – Послушай текст и задай вопросы другу по содержанию текста. «Кылзы вачевераськонеэ. Ма сярись со? (32, 33 урок, 1 уж). – Послушай диалог. О чём он?». «Вера Тёллуйылы, кин кызы толлы дасяське (6, 7 урок, 2 уж). – Расскажи Тёллуйы, кто и как готовится к зиме».*

С помощью упражнений ЭФУ учащиеся учатся воспринимать на слух удмуртскую речь и понимать основное содержание текстов, пони-

мать запрашиваемую информацию в прослушанных текстах, выражать своё мнение, ориентируясь по ситуации, сообщать и обмениваться информацией.

Таким образом, использование ЭФУ в обучении удмуртскому языку как неродному создает условия для коммуникации на удмуртском языке, путём использования упражнений по аудированию и говорению, что способствует более качественному развитию навыков устной речи и является неотъемлемым фактором успешности в его освоении.

### **Список использованной литературы и источников**

*Боталова Н. П., Перевозчикова Е. В., Фазлеева Л. В.* и др. Эч-а, бур-а, удмурт кыл! (Здравствуй, удмуртский язык!) 5 класс: Электронный учебник для учащихся, не владеющих удмуртским языком [Электронный ресурс] / Н. П. Боталова, Е. В. Перевозчикова, Л. В. Фазлеева и др. – URL: <http://udmniino.ru/index.php/napravleniya-deyatelnosti/nauchno-issledovatel'skaya-deyatelnost/57-elektronnyye-varianty-rukopisej> (дата обращения: 15.08.2020).

*Вагенляйтнер Н. В., Лупаревич А. А.* К вопросу о взаимодействии устной и письменной форм речи в интернет-коммуникации [Электронный ресурс] / Н. В. Вагенляйтнер, А. А. Лупаревич // Молодой учёный. – 2017. – № 4. – С. 277–279. – URL: <https://moluch.ru/archive/138/38760/> (дата обращения: 15.03.2020).

МИЭУУ – Методика использования электронного учебника на уроках [Электронный ресурс] / Школа успешного учителя. – URL: <http://edu-lider.ru/metodika-ispolzovaniya-elektronnogo-uchebnika-na-urokax/> (дата обращения: 12.04.2020).

НСМТП – Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) [Электронный ресурс] / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – М.: Издательство ИКАР, 2009. – URL: [https://methodological\\_terms.academic.ru/294](https://methodological_terms.academic.ru/294) (дата обращения: 22.03.2020).

ППП – Примерная рабочая программа учебного предмета «Родной (удмуртский) язык» (для учащихся, не владеющих удмуртским языком) для уровня ООО [Электронный ресурс] / Разработчики: Н. П. Боталова, Н. В. Кондратьева [Электронный ресурс]. – URL: <http://udmniino.ru/index.php/pedagogam-i-roditelyam/srednee-obshchee-obrazovanie/ech-a-bur-a-udmurt-kyll/> (дата обращения: 25.01.2020).

ПЭС – Педагогический энциклопедический словарь / Гл. ред. Б. М. Бим-Бад; Редкол.: М. М. Безруких, В. А. Болотов, Л. С. Глебова и др. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2002. – 528 с.

VZAIMOSVYAZ' GOVORENIYA S AUDIROVANIEM V RAZVITII  
NAVYKOV USTNOJ RECHI NA UROKAH UDMURTSKOGO YAZYKA  
KAK NERODNOGO

**Abstract.** The article discusses the issues of teaching speaking in the lessons of the Udmurt language as a non-native language in secondary school. Attention is focused on the potential of the electronic form of the textbook "Chech-a, bur-a, udmurt kyl!" in the formation of listening and speaking skills in the Udmurt language. Interdependent listening and speaking tasks are presented. The conclusion is made about the advisability of the use of the electronic form of the textbook in the process of forming the skills of oral speech.

**Keywords:** *Udmurt language as a non-native language, electronic form of a textbook, listening, speaking, secondary school students.*